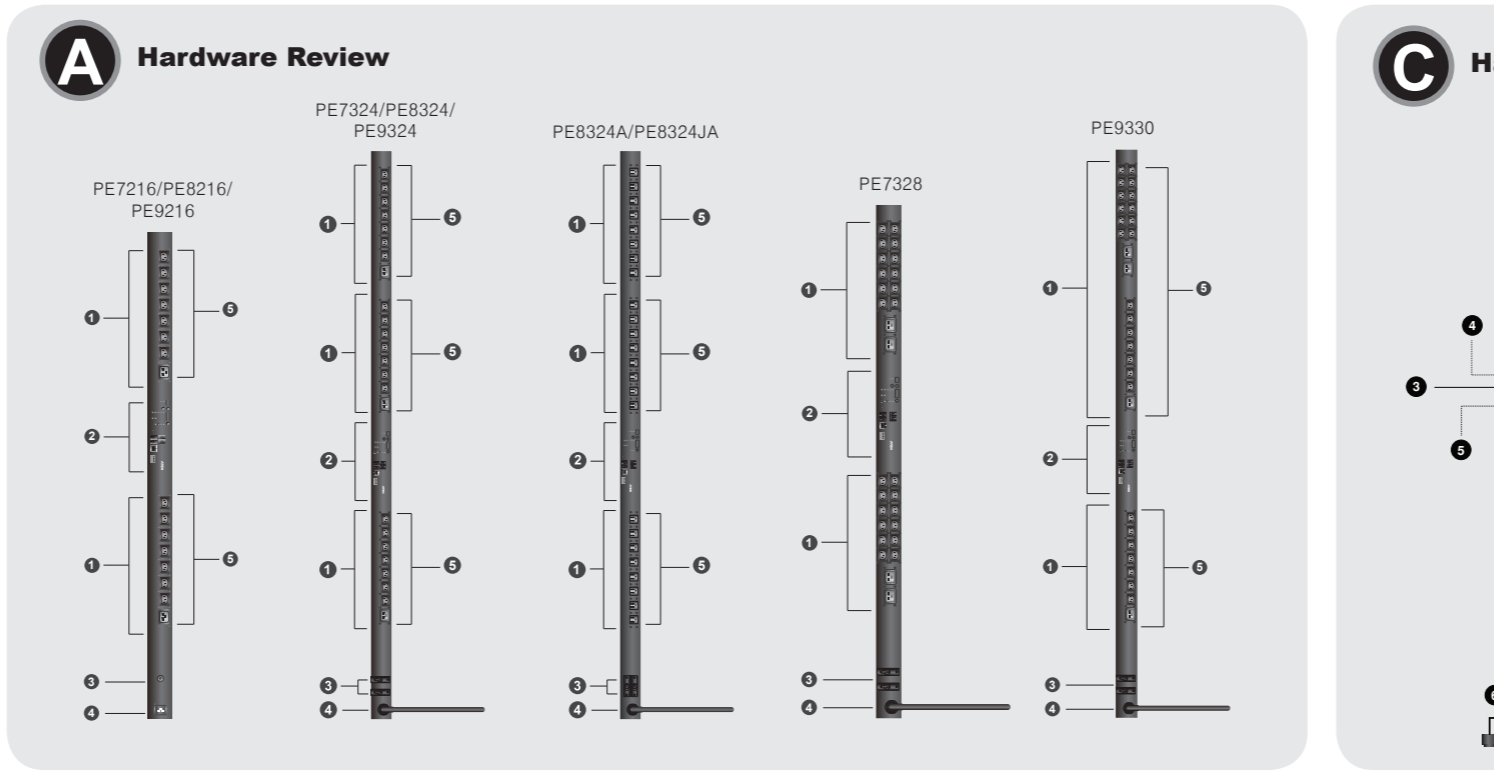
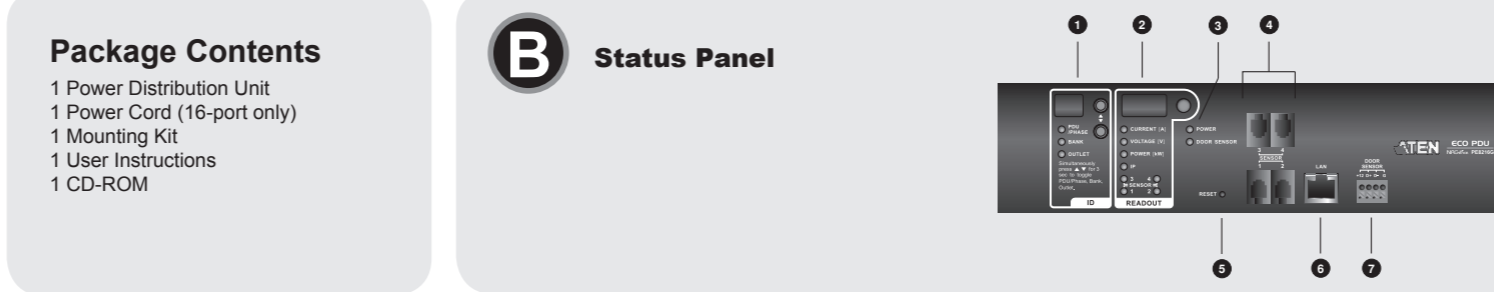


© Copyright 2015 ATEN® International Co., Ltd.
 ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.
 Part No. PAPE-1224-501G Printing Date: 07/2015



Hardware Setup

Important Notice
 Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration
<http://eservice.aten.com>

Technical Phone Support
 International: 886-2-86926959

North America:
 1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
 44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

| 有毒有害物組成元素 | | | |
|-----------|---|---|-----|
| 部件名稱 | 鉛 | 汞 | 六价鉻 |
| 電源插片 | ● | ○ | ○ |
| 機內插片 | ○ | ○ | ○ |

EMC Information
 FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.
CE Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
CE Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device must not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바랍니다. 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download?cid=dds> for the most up-to-date versions.

PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330 eco PDU Quick Start Guide www.aten.com

Optional Accessories
Environment Sensors

| Port | Location | Part Number | Sensor |
|----------|------------------|------------------|---------------------------------------|
| Sensor 1 | Intake | EA1140 or EA1240 | Temperature or Temperature / Humidity |
| Sensor 2 | Intake | | |
| Sensor 3 | Exhaust | | |
| Sensor 4 | Exhaust or Floor | EA1340 | Differential Pressure |

Door Sensor

| Port | Part Number | Sensor |
|-------------|-------------|----------------------------|
| Door Sensor | EA1440 | Photo Sensor |
| | EA1441 | Inductive Proximity Sensor |

Cable Holder
 For added safety, use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the eco PDU unit.
 • 2X-EA07 Lok-U-Plug Cable Holder (10 pcs)
 • 2X-EA08 Lok-U-Plug Installation Tool (4 pcs)

- Hardware Review ①**
- Power Outlet
 - Status Panel

- Circuit Breaker Pushbutton(PE7216/PE8216/PE9216) or Circuit Breakers (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)
- Power Inlet (PE7216/PE8216/PE9216) or Power Cord (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)
- Outlet Status LEDs (PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330)

- Status Panel ②**
- ID Section
 - Readout Section
 - Status LEDs
 - Sensor Ports
 - Reset Switch
 - LAN Port
 - Door Sensor

- Hardware Setup ③**
Installation
- Ensure that the eco PDU unit is properly grounded.
 - For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the eco PDU. Use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure them.
 - Plug the cable that connects the eco PDU to the LAN into the eco PDU's LAN port.
 - (Optional) If you are using environmental sensors in your eco PDU installation, connect up to four to the RJ-11 sensor ports on the unit's front panel.

Unité d'alimentation éco Guide de démarrage rapide

5. Voyants d'état des sorties (PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330)

panneau d'état ②

- Section d'identification
- Section d'affichage
- Voyants d'état
- Ports capteurs
- Bouton de réinitialisation
- Port LAN
- Capteur de porte

- Configuration matérielle ④**
Installation
- Assurez-vous que l'unité d'alimentation éco est correctement mise à la terre.
 - Pour chaque appareil que vous souhaitez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour relier la prise CA de l'appareil à n'importe quelle sortie disponible de l'unité d'alimentation éco. Utilisez des supports de câble Lok-U-Plug ATEN pour fixer les câbles.
 - Branchez le câble qui relie l'unité d'alimentation éco au réseau LAN dans le port LAN de l'unité d'alimentation éco.
 - (Facultatif) Si vous utilisez des capteurs environnementaux dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation éco, vous pouvez en raccorder jusqu'à quatre aux ports capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.
Remarque : les capteurs sont facultatifs.
 - (Facultatif) Si vous utilisez un capteur de porte dans le cadre de l'installation de

- Note:** Sensors are optional.
- (Optional) If you are using a door sensor in your eco PDU installation, connect it to the 4-pin dry sensor port on the unit's front panel.
 - Depending on your model, connect the eco PDU's built-in power cord to an AC power source, or use the power cord provided to connect the eco PDU's power socket to an AC power source. Once you have finished these installation steps, you can turn on the eco PDU and the connected devices.

- Operation**
 NRGence eco PDU models provide three methods to access and manage your installation: Browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), and SNMP. Browser eco PDU can be accessed and controlled via any supported internet browser from any platform.
 To operate the eco PDU from an Internet browser, begin by logging in:
 1. Open your browser and specify the IP address of the eco PDU you want to access in the browser's URL location bar.
Note: You can get the IP address from the eco PDU administrator, or see the "IP Address Determination" section of the user manual. (Default IP Address: 192.168.0.60)
 - If a Security Alert dialog box appears, accept the certificate – it can be trusted. The Login page appears.
 - Provide a valid Username and Password.
Note: If you are logging in for the first time, use the default Username: administrator; and the default Password: password.
 - Then Click Login to bring up the browser Main Page.

votre unité d'alimentation éco, connectez-le au port capteur sec à 4 broches situé sur le panneau avant de l'appareil.

- Si une boîte de dialogue d'alerte de sécurité apparaît, acceptez le certificat : vous pouvez vous y fier. La page de connexion s'affiche :
- renez un nom d'utilisateur et un mot de passe valides.
- Remarque :** si vous vous connectez pour la première fois, indiquez le nom d'utilisateur par défaut administrateur, et le mot de passe par défaut password.
- Ensuite, cliquez sur Login (Connexion) pour faire apparaître la page principale dans le navigateur.

Fonctionnement
 Les unités d'alimentation éco NRGence offrent trois méthodes permettant d'accéder à votre installation et de la gérer : par navigateur, par le logiciel eco Sensors (logiciel de gestion d'unité d'alimentation éco) et par SNMP.

Navigateur
 On peut accéder à l'unité d'alimentation éco et la commander par le biais de n'importe quel navigateur Internet pris en charge et sur n'importe quelle plateforme.

Pour utiliser l'unité d'alimentation éco en passant par un navigateur Internet, commencez par vous connecter :

- Ouvrez votre navigateur et saisissez l'adresse IP de l'unité d'alimentation éco à laquelle vous voulez accéder dans la barre d'adresses URL du navigateur.
Remarque : vous pouvez obtenir l'adresse IP auprès de l'administrateur de l'unité d'alimentation éco ou consulter la section « IP Address Determination » (Détermination de l'adresse IP) du manuel

eco Sensors
 All eco PDUs support eco Sensors (eco PDU Manager Software). NRGence eco Sensors provides you with an easy method for managing multiple devices, offering an intuitive and user-friendly Graphical User Interface that allows you to configure a PDU device and monitor power status of the equipment connected to it. NRGence eco Sensors can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

SNMP
 NRGence eco PDUs support any 3rd party V1, V2, V3 SNMP Manager Software. SNMP Management Information Database (MIB) files for the eco PDU device can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330 eco PDU Kurzanleitung www.aten.com

Optionales Zubehör
Umgebungsensoren

| Port | Standort | Artikelnummer | Sensor |
|----------|-------------------------|--------------------|---|
| Sensor 1 | Luftzufuhr | EA1140 oder EA1240 | Temperatur oder Temperatur / Luftfeuchtigkeit |
| Sensor 2 | Luftzufuhr | | |
| Sensor 3 | Luftaustritt | | |
| Sensor 4 | Luftaustritt oder Etage | EA1340 | Differentialdruck |

Türsensor

| Port | Artikelnummer | Sensor |
|-----------|---------------|----------------------------|
| Türsensor | EA1440 | Lichtschranke |
| | EA1441 | Induktiver Näherungssensor |

Kabelhalter
 Verwenden Sie zur Sicherheit die Lok-U-Plug-Kabelhalter von ATEN, um die von den angeschlossenen Geräten verlegten Kabel an der eco PDU zu sichern.
 • 2X-EA07 Lok-U-Plug Kabelhalter (10 Stk.)
 • 2X-EA08 Lok-U-Plug Einbauwerkzeuge (4 Stk.)

- Hardwareübersicht ①**
- Ausgangsseitige Steckdose
 - Statusanzeige
 - Leistungsschutzschalter-Drucktaste (PE7216/PE8216/PE9216) oder Leistungsschutzschalter (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)

- Netzeingangsbuchse (PE7216/PE8216/PE9216) oder Netzkabel (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)
 - LED-Anzeigen für Steckdosenausgänge (PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330)
- Statusanzeige ②**
- ID-Abschnitt
 - Readout-Abschnitt
 - Status LED-Anzeigen
 - Sensorenports
 - Schalter zum Zurücksetzen
 - LAN-Port
 - Türsensor

- Hardware installieren ③**
Installation
- Stellen Sie sicher, dass die eco PDU ordnungsgemäß geerdet ist.
 - Verbinden Sie jedes anzuschließende Gerät mit einer freien Steckdose an der eco PDU. Verwenden Sie dazu das jeweilige Netzkabel des betreffenden Gerätes. Sichern Sie die Kabel mit den speziellen Lok-U-Plug-Kabelhaltern von ATEN.
 - Verbinden Sie die eco PDU mit Ihrem lokalen Netzwerk. Verbinden Sie dazu das Netzkabel mit dem LAN-Anschluss der eco PDU.
 - (Optional) Wenn Sie Umgebungsensoren für die eco PDU verwenden, schließen Sie sie bis vier Sensoren an die RJ-11-Sensorports auf der Gerätevorderseite an.

- Hinweis:** Die Sensoren sind optional.
- (Optional) Wenn Sie einen Türsensor für die eco PDU verwenden, schließen Sie ihn an den vierpoligen Sensorport auf der Gerätevorderseite an.
 - Abhängig von Ihrem Modell, verbinden Sie das fest integrierte Netzkabel der eco PDU mit einer Steckdose, oder schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die Netzeingangsbuchse der eco PDU und an eine Steckdose an. Nachdem Sie die Installation beendet haben, können Sie die eco PDU und die angeschlossenen Geräte einschalten.

Bedienung
 Sie können auf die NRGence eco PDU-Modelle folgendermaßen zugreifen und die Installation verwalten: Browser, eco Sensors-Software (zur Verwaltung von eco PDUs) und SNMP.

- Browser**
 Sie können auf die eco PDU über einen Web-Browser zugreifen. Das Betriebssystem spielt dabei keine Rolle. Um die eco PDU über einen Web-Browser zu bedienen, müssen Sie sich zunächst anmelden:
- Öffnen Sie Ihren Web-Browser, und geben Sie in die Adressleiste des Browsers die IP-Adresse der eco PDU ein, die Sie verwalten möchten.
Hinweis: Sie können die IP-Adresse bei Ihrem eco PDU-Administrator erfragen oder im Abschnitt IP Address Determination™ (IP-Adresse feststellen) des Benutzerhandbuchs nachsehen, wie Sie sie anderweitig herausfinden können. (Voreingestellte IP-Adresse: 192.168.0.60)

- Falls ein Sicherheitshinweis erscheint, akzeptieren Sie das Zertifikat – es ist vertraulich. Der Anmeldebildschirm erscheint.
- Geben Sie einen gültigen Benutzernamen und das zugehörige Kennwort ein.
Hinweis: Wenn Sie sich zum ersten Mal anmelden, lautet der voreingestellte Benutzername: administrator; das Standardkennwort lautet: password.
- Klicken Sie anschließend auf Anmelden, um das Hauptmenü zu öffnen.

eco Sensors
 Alle eco PDUs unterstützen die PDU-Verwaltungssoftware eco Sensors. Mit NRGence eco Sensors können Sie schnell und einfach zahlreiche Geräte verwalten. Sie besitzt eine intuitive und benutzerfreundliche grafische Benutzeroberfläche, über die Sie Ihre PDU-Geräte konfigurieren und den Zustand der Stromversorgung aller angeschlossenen Geräte überwachen können. NRGence eco Sensors befindet sich auf der Software-CD, die zum eco PDU-Paket gehört.

SNMP
 Die NRGence eco PDUs unterstützen auch handelsübliche V1-, V2-, V3-Verwaltungssoftware für SNMP anderer Hersteller. Die Dateien der SNMP-Verwaltungsinformationsdatenbank (MIB) für die eco PDU-Geräte befinden sich auf der mitgelieferten Software-CD.

PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330 eco PDU Guía Rápida www.aten.com

Accesorios opcionales
Sensores ambientales

| Puerto | Ubicación | Nº de referencia | Sensor |
|----------|-----------------|------------------|-------------------------------------|
| Sensor 1 | Entrada | EA1140 o EA1240 | Temperatura o temperatura / humedad |
| Sensor 2 | Entrada | | |
| Sensor 3 | Salida | | |
| Sensor 4 | Salida o planta | EA1340 | Presión diferencial |

Sensor de la puerta

| Puerto | Nº de referencia | Sensor |
|---------------------|------------------|------------------------------------|
| Sensor de la puerta | EA1440 | Sensor fotodetector |
| | EA1441 | Sensor de proximidad por inducción |

Sujetadores de cables
 Para una mayor seguridad, fije los cables de los dispositivos conectados a la unidad eco PDU con los sujetadores Lok-U-Plug especiales de ATEN.
 • Sujetadores de cables 2X-EA07 Lok-U-Plug (10 unidades)
 • Herramientas de instalación 2X-EA07 Lok-U-Plug (4 unidades)

- Presentación del hardware ①**
- Salida de alimentación
 - estado del panel
 - Disyuntor pulsador (PE7216/PE8216/PE9216) o disyuntores (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)

- Entrada de alimentación (PE7216/PE8216/PE9216) o cable de alimentación (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)
 - Indicadores LED de estado de salidas de alimentación (PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330)
- estado del panel ②**
- Sección de ID
 - Sección de lectura
 - Indicadores LED de estado
 - Puertos para sensores
 - Interruptor de reseteo
 - Puerto LAN
 - Sensor de la puerta

- Instalar el hardware ③**
Instalación
- Asegúrese de que su eco PDU está debidamente conectada a tierra.
 - Para cada dispositivo que desee conectar, enchufe su cable de alimentación a una toma eléctrica de salida de la eco PDU. Emplee sujetadores Lok-U-Plug especiales de ATEN para fijarlos.
 - Enchufe el cable que conecta la eco PDU a la red informática en el puerto LAN de la eco PDU.
 - (Opcional) Si desea instalar sensores ambientales en el sistema eco PDU, conecte hasta cuatro sensores a los puertos RJ-11 para sensores ubicados en el panel frontal.
Note: Los sensores son opcionales.

- (Opcional) Si desea instalar un sensor de puerta en el sistema eco PDU, conéctelo al puerto para sensor de 4 patillas ubicado en el panel frontal.
 - Según el modelo, conecte el cable de alimentación integrado de la eco PDU a una toma eléctrica, o emplee el cable de alimentación incluido para conectar la entrada de alimentación de la eco PDU a la alimentación eléctrica. Cuando haya completado todos los pasos de la instalación, podrá encender la eco PDU y los dispositivos conectados.
- Funcionamiento**
 Los modelos de unidades de distribución de alimentación NRGence eco PDU ofrecen varios métodos para acceder a y para administrar su instalación: navegador, software eco Sensors (de administración de eco PDU) y SNMP.

Nota: Si se va a conectar por primera vez, el nombre de usuario predeterminado es: administrator; y la contraseña predeterminada es: password.

- Haga clic en "Iniciar sesión" para abrir la página principal.

eco Sensors
 Todas las unidades eco PDU admiten el software eco Sensors (software de administración de unidades de distribución de alimentación eco PDU). NRGence eco Sensors le ofrece funciones de administración de múltiples dispositivos, en una interfaz gráfica de usuario intuitiva y fácil de usar. Con ella podrá configurar un dispositivo PDU y monitorizar el estado de la alimentación eléctrica de los equipos que tiene conectados a ésta. NRGence eco Sensors se encuentra en el CD de software incluido con el paquete de la eco PDU.

SNMP
 Las unidades NRGence eco PDU admiten programas de administración V1, V2, V3 basados en SNMP de otros fabricantes. Los archivos para la base de datos de administración SNMP (MIB) para el dispositivo eco PDU se encuentran en el CD de software incluido.

PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330 eco PDU Guida rapida www.aten.com

Accessori opzionali
Sensori ambientali

| Porta | Posizione | Numero del componente | Sensore |
|-----------|----------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Sensore 1 | Ingresso | EA1140 o EA1240 | Temperatura o temperatura/umidità |
| Sensore 2 | Ingresso | | |
| Sensore 3 | Scanco | | |
| Sensore 4 | Scanco o piano | EA1340 | Pressione differenziale |

Sensore porta

| Porta | Numero del componente | Sensore |
|---------------|-----------------------|---------------------------------|
| Sensore porta | EA1440 | Fotosensore |
| | EA1441 | Sensore di prossimità induttivo |

Passacavo
 Per una maggiore sicurezza, utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza Lok-U-Plug per mettere in sicurezza i dispositivi collegati con l'unità eco PDU.
 • Passacavo con chiusura di sicurezza Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 pz)
 • Strumento d'installazione con chiusura di sicurezza Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 pz)

- Hardware ①**
- Presenza di alimentazione in uscita
 - stato della centrale
 - Pulsante interruttore (PE7216/PE8216/PE9216) o interruttori (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)

- Ingresso alimentazione (PE7216/PE8216/PE9216) o cavo di alimentazione (PE7324/PE7328/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9324/PE9330)
- LED di stato presa in uscita (PE7216/PE7324/PE7328/PE8216/PE8324/PE8324A/PE8324JA/PE9216/PE9324/PE9330)

- stato della centrale ②**
- Sezione ID
 - Sezione di lettura
 - LED di stato
 - Porte sensori
 - Interruttore di ripristino
 - Porta LAN
 - Sensore porta

- Impostazione hardware ③**
Installazione
- Assicurarsi che l'unità eco PDU sia dotata di adeguata messa a terra.
 - Per ogni dispositivo da collegare, utilizzare il relativo cavo d'alimentazione per connettere la presa CA del dispositivo con una qualsiasi presa disponibile dell'eco PDU. Utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza Lok-U-Plug.
 - Collegare il cavo di connessione fra l'eco PDU e la LAN alla porta LAN dell'eco PDU.
 - (Opzionale) Se l'installazione eco PDU fa uso di sensori ambientali, collegare fino a quattro alle relative porte RJ-11 sul pannello anteriore dell'unità.

- Nota:** I sensori sono opzionali.
- (Opzionale) Se l'installazione eco PDU fa uso di un sensore porta, collegarlo alla relativa porta a 4 pin sul pannello anteriore dell'unità.
 - A seconda del modello, collegare il cavo d'alimentazione in dotazione con l'eco PDU a una presa di corrente CA oppure utilizzare il cavo d'alimentazione in dotazione per collegare la presa d'alimentazione dell'eco PDU a una presa di corrente CA. Una volta terminata l'installazione, accendere l'eco PDU e i dispositivi collegati.

Funzionamento
 I modelli di eco PDU NRGence offrono tre metodi per accedere e gestire l'installazione: browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), e SNMP.

- Browser**
 È possibile accedere e controllare l'eco PDU da qualsiasi piattaforma tramite un browser internet supportato. Per utilizzare l'eco PDU tramite un browser Internet, per prima cosa effettuare l'accesso:
- Aprire il browser e digitare nella barra degli indirizzi l'indirizzo IP dell'eco PDU a cui si vuole accedere.
Nota: per reperire l'indirizzo IP dell'eco PDU, rivolgersi all'amministratore o consultare la sezione "Determinare l'indirizzo IP" del manuale dell'utente. (Indirizzo IP predefinito: 192.168.0.60)
 - Quando apparirà la finestra di dialogo Security Alert (Avviso di Sicurezza), accettare la certificazione – è affidabile. Apparirà una pagina di login.

- Digitare un nome utente e una password validi.
Nota: se si sta effettuando il primo accesso, utilizzare il Nome utente predefinito: administrator e la password predefinita: password.
- Fare poi clic su Login per accedere alla pagina principale del browser.

eco Sensors
 L'eco PDU supporta eco Sensors (software di gestione eco PDU). NRGence eco Sensors offre un metodo semplice per gestire più dispositivi, grazie a un'interfaccia utente grafica user-friendly che consente di configurare un dispositivo PDU e di monitorare lo stato dell'alimentazione delle apparecchiature a esso collegate. NRGence eco Sensors si trova sul CD software fornito con il pacchetto eco PDU.

SNMP
 Le eco PDU NRGence supportano qualsiasi software di gestione V1, V2 e V3 SNMP di terze parti. I file SNMP Management Information Database (MIB) per il dispositivo eco PDU sono presenti sul CD software in dotazione con il pacchetto eco PDU.